

The Baptism of the Lord** January 13, 2019

Bautismo del Señor ** Enero 13, 2019

Mass Intentions ** Intenciones de la misa

Sat. 1/12 Birthday Blessings
5:00 p.m. to Lucy Ortega

Sun. 1/13
8:00 a.m. † Art Paredez Jr.

11:00 a.m. Pro Populo

1:00 pm Bien estar de Julio Cano

Mon. 1/14
9:00 p.m. No Service

Tue. 1/15
9:00 a.m. Communion Service

Wed. 1/16 Wellbeing for
9:00 a.m. Josie de Alba

Thur. 1/17 Wellbeing for Leon
9:00 a.m. Shubin

Fri. 1/18 All Souls of Purgatory
9:00 a.m.

Weekly Readings / Lecturas de la Semana

1/14/19 to 1/20/19

Monday: Heb 1:1-6/Mk1:14-20
Tuesday: Heb 2:5-12/Mk1:21-28
Wednesday: Heb 2:14-18/Mk1:29-39
Thursday: Heb 3:7-14/Mk1:40-45
Friday: Heb 4:1-5.11/Mk 2:1-12
Saturday: Heb 4:12-16/Mk 2:13-17
Sunday: Is 62:1-5/Cor 12:4-11/Jn2:1-11

If you would like to donate flowers for the Altar
please contact the office at 831-8905

Si gusta donar flores para el Altar favor de
comunicarse a la oficina al 831-8905



The Jr. High CCD class would like to invite you to their annual Pancake Breakfast on January 20, 2019 from 8:00 a.m. to 12:00 noon. Prices are \$4.00 for adult and \$3.00 for children. Come out with the family and enjoy some hot fluffy pancakes! Pre-sale tickets will be available at the church office and at the door the day of the event.

La clase Jr. High de Catecismo desea invitarlos a su desayuno anual de panqueques el 20 de enero de 2019 de 8:00 a.m. a 12:00 del mediodía. Los precios son \$4.00 para adultos y \$3.00 para niños. ¡Ven con la familia y disfruta de unas tortitas esponjosas y calientitas! Los boletos de preventa estarán disponibles en la oficina de la iglesia y en la puerta el día del evento.



Prayer

O Most Amiable Child Jesus, You Who said:
"Ask and you shall receive," graciously hear my
petition and grant me the favor I ask of You, if it
be for Your Greater Honor and Glory and for
the good of my soul.
Amen.

Today's second collection will be for the Improvement
Fund.

La Segunda colecta de hoy es para el edificio de
mejoría.

The 2nd year Confirmation students will be attending their confirmation retreat in Three River, CA on February 8-10, 2019. We are once more asking the community for any snack or drink donations. Any donation can be dropped off at the CCD or Church office. Thank you once more for your generosity!

Los estudiantes del 2nd año de Confirmación estarán asistiendo a su retiro anual en Tres Ríos, CA los días 8-10 de Febrero 2019. Le estamos nuevamente pidiendo a la comunidad donaciones de botanas o bebidas. Cualquier donación es grandemente apreciada. Puede dejar su donación en la oficina de Catecismo o la oficina Parroquial. Nuevamente gracias por su generosidad!

Knights of Columbus are having a Valentine's Dinner dance, Saturday February 16, 2019. Tickets will be \$35.00 per person. We will be serving Prime Rib with all the trimmings. Social Starts at 6:30 p.m. and dinner at 7:00 p.m. Tickets are available after all masses. Also we will have a Photo Booth. You are all cordially invited.

Los Caballeros de Colon tendrán un baile el día de San Valentín, sábado 16 de Febrero del 2019. El precio del boleto es de \$35.00 por persona. Vamos a servir Bistec de Costilla con todo el recorte. La hora social comenzara a las 6:30 de la tarde y la cena a las 7:00 de la tarde. Los boletos ya están a la venta, después de las misas. También abra un puesto para tomarse fotos. Están todos cordialmente invitados.



Men's Retreat at St. Philip the Apostle Church, January 16, 17, 2019 at 6:30 p.m. to 9:00 p.m. Fr. Nathan Cromly, CSJ Presents:

True Leaders: How to live authentic Christian lives in a competitive paced world? Join us for two nights of inspirational talks, food, confession and more, mass at 7:00 a.m. January 18th Attendance is free. Pre register at www.kerncatholic.com (661) 834-7483

Thinking about Separation or Divorce? – Is your marriage or that of a relative or friend heading for divorce? Do you feel helpless? Retrouvaille (pronounced retrovia) has helped tens of thousands of couples at tall stages of disillusionment or misery in their marriage. It helps spouses uncover or re-awaken the love, trust and commitment that originally brought them together. For confidential information about or to register for the program beginning with a weekend on February 15-17, 2019 call (661) 747-2212 or email:

Bakersfield@

¿Pensando en la separación o el divorcio? - ¿Su matrimonio o el de un pariente o amigo se dirige al divorcio? ¿Te sientes impotente? Retrouvaille (pronunciado retrovia) ha ayudado a decenas de miles de parejas en etapas altas de desilusión o desdicha en su matrimonio. Ayuda a los cónyuges a descubrir o volver a despertar el amor, la confianza y el compromiso que originalmente los unieron. Para obtener información confidencial o para inscribirse en el programa que comienza con un fin de semana del 15 al 17 de febrero de 2019, para mas informacion llame al (661) 747-2212 o envíe un correo electrónico a: Bakersfield @

Your contribution envelopes are ready to be picked up; they are in alphabetical order of the last name, placed on tables in back of the church. Thank you.

Los sobres de las contribuciones y están listos y los puede recoger, están en orden alfabético por el apellido, están en la mesa de la entrada de la Iglesia. Gracias

Don't Worry About
ANYTHING
Instead, Pray About
EVERYTHING
Tell **GOD** What
YOU NEED,
Thank **HIM** For All
HE HAS DONE.
Philippians 4:6

Let us keep in our prayers the following who are sick ** Pongamos siempre en nuestras oraciones a los que están enfermos:

Gary Wheeler, Guadalupe Espain, Maria Armendariz, Georgia Hinojos, Leon Shubin, Rick Haley, Nicholas, Kalya Riley Gina Cinquemani, Javier & Connie Ocampo, Mike Cervone, Jeff Procell, Al Bell, Jose Samuel, Rosie Cinquemani, Rodrigo Vasquez, Jayden Lopez, Chuy Sanchez, May Borjon, Tiffany Cosby, Alex Padilla, Richard Uribe, Sandro Ocampo, Hernandez, Maria Perez, Barbie Lopez, Manuel Hurtado, Jesus Herrera, Mariana Perez, David Whright, Patricia Martinez, Efrain Ramos, Mellissa Gonzalez, Arturo Ruiz, Ella Flores, Elvia Ramirez, Colleen Forcey, Fernando Buenrostro, Virginia Estrada Gabriela Vásquez, Mari Aguirre, Agustina Guerrero, Vidal Torres, Daniela Barboza, Rose Valdez, Josie De Alba, Noe Ocampo, Norma Besoyan, Ma. Salud Zavala, Pablo Armendariz, Blake Anastacio Carreon, Danny Perez, David Perez, Julius Ericsson Marroquin, Jasmine Marroquin, Charles Borjon, Juanita Reyes, Carla Carrillo, Lou Morales, Van La Fond, Richard Telles, Liliana Prado, Jessica Baca, Lorenzo Abundis, Manuel Olivera III, Beatriz Salinas, Raquel Monroy, Marilyn Fanucchi, Teresa Howlett, Prayers.

Last week's collection Colecta de la semana pasada**
\$4,185.64

Thank you for your generosity
Gracias por su generocidad.

Office Hours
Tuesday-Friday
9:00 p.m. to 6:00 p.m.
Monday's 3:00 p.m. to 6:00 p.m.
Lunch
1:00 p.m. to 2:00 p.m.